



*Number, dia, luna, aña, hasi aña*

## Table of Contents

<b>PAPIAMENTU .....</b>	<b>3</b>
<b>1.4 Aña .....</b>	<b>4</b>
1.4.1 Aña: Vokabulario i Aktivitat .....	4
Historia di Kòrsou: Fechanan .....	5
<b>NEDERLANDS.....</b>	<b>6</b>
<b>1.4 Jaren.....</b>	<b>7</b>
1.4.1 Jaren: Woordenschat en Activiteiten .....	7
Geschiedenis van Curaçao: Datums .....	8
<b>ENGLISH .....</b>	<b>9</b>
<b>1.4 Years.....</b>	<b>10</b>
1.4.1 Years: Vocabulary and Activities .....	10
History of Curaçao: Dates .....	11
<b>ESPAÑOL .....</b>	<b>12</b>
<b>1.4 Los años .....</b>	<b>13</b>
1.4.1 Los años: Vocabulario y actividades .....	13
Historia de Curazao: Fechas.....	14

# PAPIAMENTU

## 1.4 Aña

### 1.4.1 Aña: Vokabulario i Aktivitat

Pa papia di aña ta bisa henter number (manera spañó)  
i no ta abreviá (manera na inglés i hulandés)

Por ehèmpel: 1986= mil nuebeshenochentiseis (no ~~"diesnuebe ochentiseis."~~)  
2020 = dos mil binti (no ~~binti binti~~)

Vokabulario
aña
dékada
siglo
milenio
e aña koriente
aña pasá
otro aña
aki dies aña

Vokabulario
pasa (verbo)
promé ku Kristu
habitante
Kòrsou
konkistadó
hulandes
stablesé
kuminsamentu
tráfiko di katibu
yega
reboltiamientu
abolishon
sklavitut
brug
konstruí
welga
referéndum

## Historia di Kòrsou: Fechanan

<b>Fechanan importante na historia di Kòrsou</b>	
2500 promé ku Kristu	E promé habitantenan (indígena) na Kòrsou
1499	E promé konkistadonan (spanó) a yega
1636	E hulandesnan a stablesé Fort Amsterdam
1639	Kuminsamentu di tráfiko di katibu
1651	E promé hudiunan a yega i stablesé komunidad di Mikve Israel-Emmanuel
1795	Reboltiamentu di Tula (katibu)
1863	Abolishon di sklavitut
1888	Emmabrug ta konektá Punda ku Otrobanda
1969	Trinta di mei - welga i violensia
1997	Handelskade na UNESCO World Heritage List
2010	Referéndum - independensia di Kòrsou

---

NEDERLANDS

---

## 1.4 Jaren

### 1.4.1 Jaren: Woordenschat en Activiteiten

Als je het over jaren hebt in het papiaments, dan zeg je het volledige getal (zoals ook in het Spaans) en niet afgekort (zoals in het engels en Nederlands).

1986 = mil nuebeshenochentiseis (niet "~~diesnuebe ochentiseis.~~").  
2020 = dos mil binti (niet ~~binti binti~~)

Vokabulario	Woordenschat
aña	jaar
dékada	decennium
siglo	eeuw
milenio	millenium
e aña koriente	het huidige jaar
aña pasá	afgelopen jaar
otro aña	volgend jaar
aki dies aña	over tien jaar

Vokabulario	Woordenschat
pasa (verbo)	v. Christus
promé ku Kristu	inwoner
habitante	Curaçao
Kòrsou	veroveraar
konkistadó	Nederlander
hulandes	oprichten
stablesé	aanvang
kuminsamentu	slavenhandel
tráfiko di katibu	opstand
yega	aankomen
reboltiamientu	afschaffing
abolishon	slavernij
sklavitut	brug
brug	staking
konstruí	bouwen
welga	referendum
referéndum	jaar

## Geschiedenis van Curaçao: Datums

<b>Fechanan importante na historia di Kòrsou</b>	
2500 promé ku Kristu	E promé habitantenan (indígena) na Kòrsou
1499	E promé konkistadonan (spanó) a yega
1636	E hulandesnan a stablesé Fort Amsterdam
1639	Kuminsamentu di tráfiko di katibu
1651	E promé hudiunan a yega i stablesé komunidad di Mikve Israel-Emmanuel
1795	Reboltiamentu di Tula (katibu)
1863	Abolishon di sklavitut
1888	Emmabrug ta konektá Punda ku Otrobanda
1969	Trinta di mei - welga i violensia
1997	Handelskade na UNESCO World Heritage List
2010	Referéndum - independensia di Kòrsou



ENGLISH

## 1.4 Years

When you talk about years in Papiamentu, you say the whole number (as in Spanish) and not abbreviated (as in English and Dutch.)

1986 = mil nuebeshenochentiseis (not ~~"diesnuebe ochentiseis."~~)

2020 = dos mil binti (not ~~binti binti~~)

### 1.4.1 Years: Vocabulary and Activities

Vokabulario	Woordenschat
aña	year
dékada	decade
siglo	century
milenio	millenium
e aña koriente	the current year
aña pasá	last year
otro aña	next year
aki dies aña	in ten years

Vokabulario	Vocabulary
promé ku Kristu	B.C./BCE
habitante	inhabitant
Kòrsou	Curaçao
konkistadó	conquistador
hulandes	Dutch
stablesé	establish
kuminsamentu	beginning
tráfiko di katibu	slave trafficking
yega	arrive
reboltiamientu	revolt
abolishon	abolition
sklavitut	slavery
brug	bridge
konstruí	build
welga	strike
referéndum	referendum

## History of Curaçao: Dates

<b>Fechanan importante na historia di Kòrsou</b>	
2500 promé ku Kristu	E promé habitantenan (indígena) na Kòrsou
1499	E promé konkistadonan (spanó) a yega
1636	E hulandesnan a stablesé Fort Amsterdam
1639	Kuminsamentu di tráfiko di katibu
1651	E promé hudiunan a yega i stablesé komunidad di Mikve Israel-Emmanuel
1795	Reboltiamentu di Tula (katibu)
1863	Abolishon di sklavitut
1888	Emmabrug ta konektá Punda ku Otrobanda
1969	Trinta di mei - welga i violensia
1997	Handelskade na UNESCO World Heritage List
2010	Referéndum - independensia di Kòrsou

# ESPAÑOL

## 1.4 Los años

Cuando se refiere a los años en Papiamentu, se dice el número entero, igual que en español, y no abreviado como en inglés y holandés.

1986 = mil nuebeshenochentiseis (no ~~"diesnuebe ochentiseis."~~).  
2020os mil binti (no ~~binti binti~~)

### 1.4.1 Los años: Vocabulario y actividades

Vokabulario	Woordenschat
aña	año
dékada	década
siglo	siglo
milenio	milenio
e aña koriente	el año actual
aña pasá	el año pasado
otro aña	el próximo año
aki dies aña	en diez años

Vokabulario	Vocabulario
promé ku Kristu	A.C./A.E.C
habitante	habitante
Kòrsou	Curazao
konkistadó	conquistador
hulandes	holandés
stablesé	establecer
kuminsamentu	comienzo
tráfiko di katibu	tráfico de esclavos
yega	llegar
reboltamientu	revoltamiento
abolishon	abolición
sklavitut	esclavitud
brug	punte
konstruí	construir
welga	huelga
referéndum	referéndum

## Historia de Curazao: Fechas

<b>Fechanan importante na historia di Kòrsou</b>	
2500 promé ku Kristu	E promé habitantenan (indígena) na Kòrsou
1499	E promé konkistadonan (spanó) a yega
1636	E hulandesnan a stablesé Fort Amsterdam
1639	Kuminsamentu di tráfiko di katibu
1651	E promé hudiunan a yega i stablesé komunitat di Mikve Israel-Emmanuel
1795	Reboltiamentu di Tula (katibu)
1863	Abolishon di sklavitut
1888	Emmabrug ta konektá Punda ku Otrobanda
1969	Trinta di mei - welga i violensia
1997	Handelskade na UNESCO World Heritage List
2010	Referéndum - independensia di Kòrsou